



Hispania Judaica Center  
The Mandel Institute of Jewish Studies  
The Hebrew University of Jerusalem



Ben-Zvi Institute  
for the Study of Jewish  
Communities in the East

# The Jews of Sefarad Between Edom and Kedar

International Conference in  
Honor of Prof. Yom Tov Assis

Sunday-Tuesday  
26-28 February 2012

This program serves as entry permit to the Mount Scopus  
campus (Faculty of Humanities gate) on February 27, 2012

# The Jews of Sefarad Between Edom and Kedar

International Conference in Honor of Prof. Yom Tov Assis

ימים א' - ג' Sunday - Tuesday

ג'ה' באדר תשע"ב 26-28 February 2012

## Sunday, 26-2-2012

Ben-Zvi Institute, 12 Abravanel St., Jerusalem

19:00-19:30 **Reception**

19:30-21:30 **Inaugural Session**

Chair: Michael Glatzer

- ⊗ Reuven Amitai, Dean of the Faculty of Humanities, The Hebrew University of Jerusalem
- ⊗ Richard Cohen, Head of the Department of Jewish History and Contemporary Jewry, The Hebrew University of Jerusalem
- ⊗ José Ramón Magdalena, יום טוב עסיס: האישי ופועלו
- ⊗ Elie Assis, From Barcelona to Jerusalem, דברים לאבא

### Opening lectures:

- ⊗ Yosef Kaplan, בין יצחק בער לקלאודיו סנצ'ס אלבורנוס - הקרע, שלא נתאחה
- ⊗ Mark Meyerson, Violence, Masculinity, and Assimilation: Conversos in Fifteenth-Century Valencia

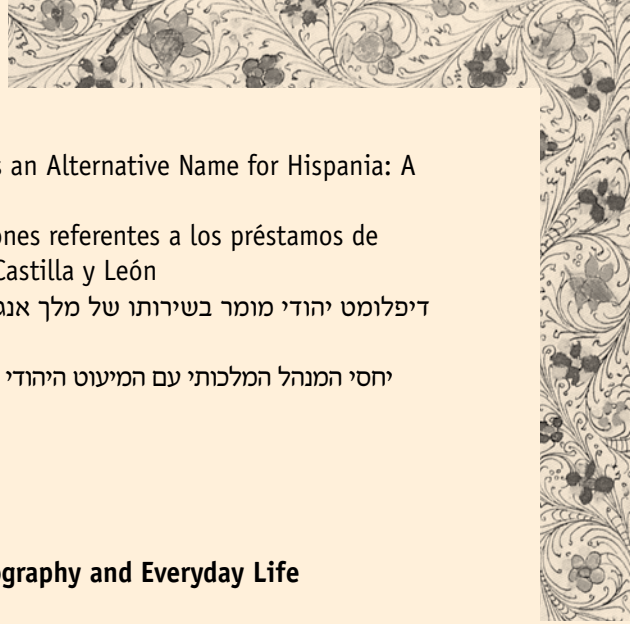
## Monday, 27-2-2012

The Hebrew University of Jerusalem, Mount Scopus  
Bronfman Hall (The Sherman Administration Building)

Session A 09:00-11:00 **Medieval Spain**

Chair: Ram Ben Shalom

- ⊗ Greetings by Menachem Ben Sasson, President of The Hebrew University of Jerusalem



- ⊗ Cyril Aslanov, Sefarad as an Alternative Name for Hispania: A Tentative Etymology
- ⊗ Moisés Orfali, Disposiciones referentes a los préstamos de judíos en las Cortes de Castilla y León
- ⊗ Ilan Shoval, דיפלומט יהודי מומר בשירותו של מלך אנגליה בארצות האסלאם? מאי-יולי 1212
- ⊗ Yosef Rapoport, יחסי המנהל המלכותי עם המיעוט היהודי בממלכת נבארה לפני הגירוש

Coffee break

Session B 11:30-13:30

### **Society in Context of Geography and Everyday Life**

Chair: Robert Bonfil

- ⊗ Renée Levine Melammed, Sefardi Women's Lives as Reflected in the Cairo Genizah
- ⊗ Hannah Davidson, Wise Women and Male Problems: the Rivash on Medical Efficacy
- ⊗ Eleazar Gutwirth, Town and Country in Medieval Spain

Lunch break

Session C 15:00-17:00

### **Sefardi Texts before and after the Expulsion**

Chair: Shalom Sabar

- ⊗ Edwin Seroussi, Which Romance Songs did Iberian Jews Sing Before 1492?
- ⊗ Meritxell Blasco & José Ramón Magdalena, Catalonia Hebraica. Fragmentos hebraicos del Arxiu Municipal de Girona y del Arxiu Històric de Girona
- ⊗ Abraham David, בית בירב בארץ-ישראל ובמצרים במאות ה"ז-י"ז, פרק בקורותיה של משפחה לאורה של גניזת קהיר ומקורות אחרים; ספרדית לאחר הגירוש
- ⊗ Schulamith Halevy, התעמקות בתפילות האנוסים, מקורותיהם, והביטוי שהן נותנות לעולמם הרוחני והריאלי

Coffee break

Session D 17:30-19:30

### **Philosophy and Religion in Medieval Spain**

Chair: Mark Meyerson

- ⊗ Moshe Idel, Messianic Speculations in Early Catalan Kabbalah
- ⊗ Nahem Ilan, Between Oral Sermon and a Written Commentary: A Consideration of Rabbi Yosef Ben Shoshan's Polemic with the 'Philosophizers' in his Avot Commentary
- ⊗ Judah Galinsky, An Anonymous 13th Century Sermon from Spain: Its Author and its Significance
- ⊗ Chaim Hames, Reconstructing Thirteenth Century Jewish-Christian Polemic: From Paris 1240 to Barcelona 1263 and Back Again

### **Tuesday, 28-2-2012**

Ben-Zvi Institute, 12 Abravanel St., Jerusalem

Session A 9:00-11:00

### **Jewish and Converso Humanism**

Chair: José Alberto Tavim

- ⊗ Cedric Cohen Skalli, Don Isaac Abravanel and the Renaissance of Republican Thought
- ⊗ James Nelson Novoa, Seneca in Sefarad on the Eve of the Expulsion: A Fifteenth Century Senecan Florilegium in Aljamiado
- ⊗ Raquel Ibáñez-Sperber, Judíos y judaísmo en *De veritate fidei christianae* de Joan Lluís Vives
- ⊗ Ruth Fine, "A la salida de Lisboa" de João Pinto Delgado, un poema y un autor fronterizos

Coffee break

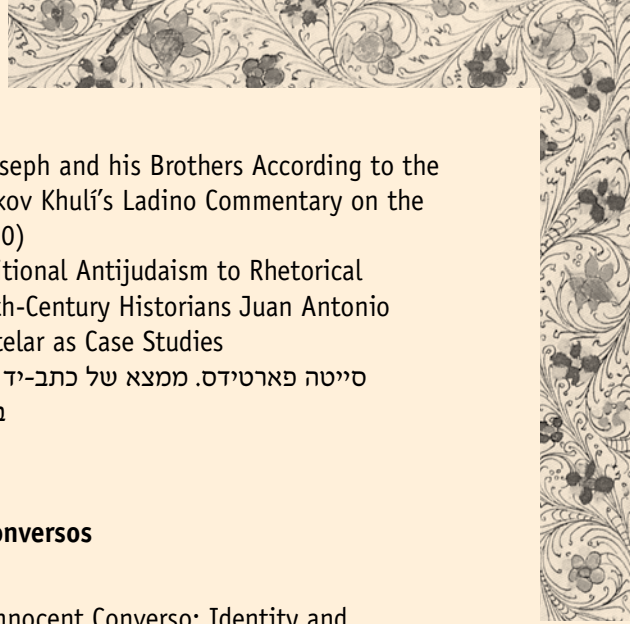
Session B 11:30-13:30

### **The Jews of Sefarad and the Diaspora as Reflected in Literature and Historiography**

Chair: James Nelson Novoa

- ⊗ David Bunis, Echoes of Judezmo in the Responsa of Rabbi Yeshayahu Pinto (1565-1648) of Syria and Egypt





- ⊗ Alisa Meyuhas-Ginio, Joseph and his Brothers According to the Me'am Lo'ez: Rabbi Ya'akov Khulí's Ladino Commentary on the Book of Genesis (A. 1730)
- ⊗ Nitai Shinan, From Traditional Antijudaism to Rhetorical Philosemitism: Ninteenth-Century Historians Juan Antonio Llorente and Emilio Castelar as Case Studies
- ⊗ Idan Pérez, סיטה פארטידס. ממצא של כתב-יד מהמאה הי"ד, בספרייה הלאומית בישראל

Lunch break

### Session C 15:00-17:00 **Conversos**

Chair: Yosef Kaplan

- ⊗ Ram Ben Shalom, The Innocent Converso: Identity and Rhetoric in Hebrew Letters Following the Persecution of 1391
- ⊗ Nadia Zeldes, The Case of Nicolas Aragones: The Role of the Political Upheavals in the South of Italy on the Fate of Sefardi Exiles
- ⊗ José Alberto Tavim, A "Marvelous" Tale of New Christians on the Immigration of the Jews from France to Portugal
- ⊗ Claude D. Stuczynski, Conversion Narratives in Portuguese Converso Apologetics

Coffee break

### Session D 17:30-19:30 **Aleppo**

Chair: Moisés Orfali

- ⊗ Miriam Frenkel, Al-Raqqa/Kalne: A Medieval Jewish Community in Aleppo's Environs
- ⊗ Leah Makovetsky, The Relations between Aleppo Community and Eretz Israel Communities through the Years 1517-1800
- ⊗ Yaron Harel, הפעילות המיסיונרית כמניע לייסוד חברות צדקה, חדשות בחלב בשלהי המאה ה-19
- ⊗ Dov Cohen, "שליח לעצמו": קווים לדמותו של הרב אברהם חמוי

Concluding Remarks: Raquel Ibáñez-Sperber

Response: Yom Tov Assis

## **Participants**

Prof. Reuven Amitai, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. Cyril Aslanov, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. Elie Assis, Bar Ilan University

Prof. Menachem Ben Sasson, The Hebrew University of Jerusalem

Dr. Ram Ben Shalom, The Open University of Israel

Dr. Meritxell Blasco, Universitat de Barcelona

Prof. Robert Bonfil, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. David Bunis, The Hebrew University of Jerusalem

Dr. Dov Cohen, Ben-Zvi Institute and Bar Ilan University

Dr. Cedric Cohen Skalli, University of Haifa

Dr. Abraham David, The National Library of Israel

Dr. Hannah Davidson, Lander Institute

Prof. Ruth Fine, The Hebrew University of Jerusalem

Dr. Miriam Frenkel, The Hebrew University of Jerusalem

Dr. Judah Galinsky, Bar Ilan University

Mr. Michael Glatzer, Ben-Zvi Institute

Prof. Eleazar Gutwirth, Tel Aviv University

Dr. Schulamith Halevy, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. Chaim Hames, Ben Gurion University of the Negev

Dr. Yaron Harel, Bar Ilan University

Dr. Raquel Ibáñez-Sperber, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. Moshe Idel, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. Nahem Ilan, Lander Institute

Prof. Yosef Kaplan, The Hebrew University of Jerusalem

Prof. Renée Levine Melammed, Schechter Institute of Jewish Studies

Prof. José Ramón Magdalena, Universitat de Barcelona

Prof. Leah Makovetsky, Ariel University Center of Samaria


Prof. Mark Meyerson, University of Toronto

Prof. Alisa Meyuhas-Ginio, Tel Aviv University

Dr. James Nelson Novoa, Universidade de Lisboa

Prof. Moisés Orfali, Bar Ilan University



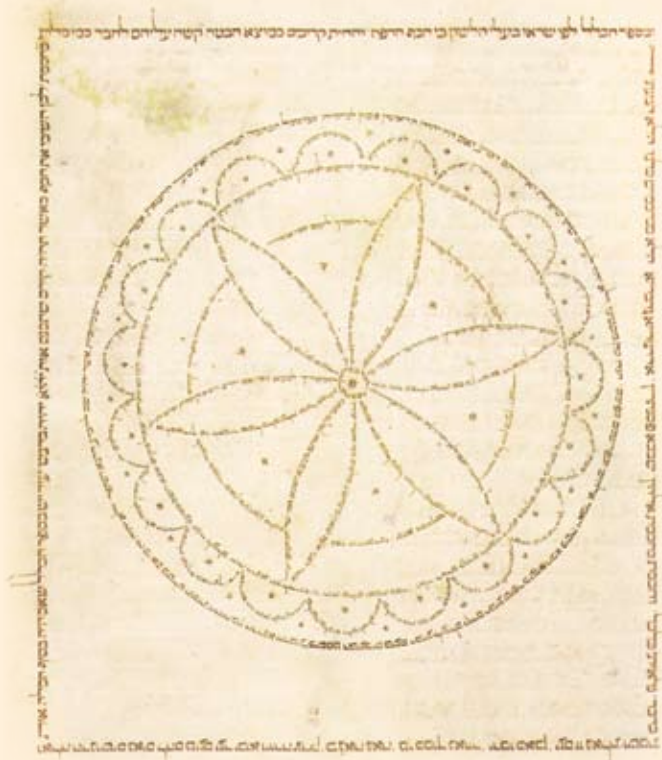


Dr. Idan Pérez, The National Library of Israel  
Dr. Yosef Rapoport  
Prof. Shalom Sabar, The Hebrew University of Jerusalem  
Prof. Edwin Seroussi, The Hebrew University of Jerusalem  
Dr. Nitai Shinan, The Hebrew University of Jerusalem  
Dr. Ilan Shoval, The Hebrew University of Jerusalem  
Dr. Claude D. Stuczynski, Bar Ilan University  
Prof. José Alberto Tavim, Instituto de Investigação Científica  
Tropical, Lisbon  
Dr. Nadia Zeldes, The Hebrew University of Jerusalem

### **Organizing Committee**

Dr. Ram Ben Shalom  
Mr. Michael Glatzer  
Dr. Raquel Ibáñez-Sperber  
Dr. Claude D. Stuczynski





This conference is supported by

The Mandel Institute of Jewish Studies  
The Faculty of Humanities  
The Hebrew University of Jerusalem

Yad Izhak Ben-Zvi

The Ministry of Education, the Center for Integration of the  
Heritage of Sephardi and Oriental Jewry

Shaul and Luisa Sutton Dabah  
Buenos Aires, Argentina